



Brussell, 10 ta' Marzu 2026
(OR. en)

06615/26

LIMITE

CORLX 193
CFSP/PESC 271
CONUN 20
COARM 19

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL b'appoġġ għal mekkaniżmu ta' rappurtar globali dwar armi konvenzjonali illeċiti u l-munizzjon tagħhom biex jitnaqqas ir-riskju ta' devjazzjoni u trasferiment illeċitu tagħhom ("iTrace VI")

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2026/...

ta' ...

**b'appoġġ għal mekkanizmu ta' rappurtar globali
dwar armi konvenzjonali illeċiti u l-munizzjon tagħhom
biex jitnaqqas ir-riskju ta' devjazzjoni u trasferiment illeċitu tagħhom ("iTrace VI")**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(1) u l-Artikolu 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) L-Istrateġija Globali tal-UE għall-Politika Estera u ta' Sigurtà tal-UE tal-2016 (l-"Istrateġija Globali tal-UE") tenfasizza li l-Unjoni ser tippromwovi l-paċi u tiggarrantixxi s-sigurtà taċ-ċittadini u t-territorju tagħha u żżid il-kontributi tagħha għas-sigurtà kollettiva. L-Istrateġija Globali tal-UE tappoġġa bis-sħiħ ukoll l-implimentazzjoni sħiħa u l-infurzar ta' trattati u reġimi multilaterali ta' dizarm, nonproliferazzjoni u kontroll tal-armi u tappella għat-"traċċar transfruntier ta' armi" filwaqt li tirrikonoxxi li s-sigurtà Ewropea tiddependi fuq valutazzjonijiet aħjar u kondiviżi ta' theddid u sfidi interni u esterni.
- (2) L-Istrateġija tal-UE tad-19 ta' Novembru 2018 "Aktar sigurtà fuq l-armi biex niproteġu liċ-ċittadini - Strateġija tal-UE kontra l-armi tan-nar, armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u l-munizzjon tagħhom" (l-"Istrateġija tal-UE dwar is-SALW") tenfasizza li l-armi tan-nar, l-armi ħfief u ta' kalibru żgħir ("SALW") illeċiti ikomplu jikkontribwixxu għall-instabbiltà u l-vjolenza fl-Unjoni, fil-vicinat immedjat tagħha, u fil-bqija tad-dinja. L-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW tistabbilixxi l-qafas għal azzjoni għall-Unjoni sabiex jiġu indirizzati dawk l-isfidi u tintrabat li tappoġġa sforzi ta' riċerka mmirati lejn l-origini ta' SALW illeċiti f'żoni ta' kunflitt, bħall-proġett iTrace imniedi mill-organizzazzjoni Conflict Armament Research (il-"proġett iTrace").
- (3) Il-manifattura, it-trasferiment u ċ-ċirkolazzjoni illeċiti ta' armi u munizzjon konvenzjonali, u l-akkumulazzjoni eċċessiva u t-tixrid mhux ikkontrollat tagħhom iżidu n-nuqqas ta' sigurtà fl-Ewropa u fil-vicinat tagħha kif ukoll f'bosta reġjuni oħra tad-dinja, u b'hekk jiggravaw il-kunflitt u jdghajfu t-tiswir tal-paċi wara l-kunflitt, u għalhekk joħolqu theddida serja għall-paċi u s-sigurtà Ewropea.

- (4) L-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW tenfasizza li l-Unjoni ser tappoġġa l-ħidma tal-bordijiet tan-Nazzjonijiet Uniti li jimmonitorjaw l-embargi tal-armi, u li l-Unjoni ser tikkunsidra modi kif ittejjeb l-aċċess għas-sejbiet ta' dawk il-bordijiet dwar id-devjazzjoni u dwar l-armi tan-nar u s-SALW illeċiti għal finijiet ta' kontroll tal-esportazzjoni tal-armi.
- (5) Taħt il-Programm ta' Azzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Prevenzjoni, il-Ġlieda Kontra u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu tal-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir fl-Aspetti Kollha Tiegħu (il-"Programm ta' Azzjoni tan-NU"), adottat fl-20 ta' Lulju 2001, l-Istati Membri kollha tan-NU ntrabtu li jipprevjenu t-traffikar illeċitu tas-SALW, jew id-devjazzjoni tagħhom lejn destinatari mhux awtorizzati u, b'mod partikolari, biex jittiehed kont tar-riskju tad-devjazzjoni tas-SALW fil-kummerċ illegali waqt il-valutazzjoni ta' applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjonijiet ta' esportazzjoni.
- (6) Fit-8 ta' Diċembru 2005, l-Assemblea Ġenerali tan-NU adottat l-Istrument Internazzjonali li Jippermetti lill-Istati Jidentifikaw u Jittraċċaw, b'Mod f'Waqtu u Affidabbli s-SALW Illeċiti (l-"Istrument Internazzjonali tat-Traċċar").

- (7) Fit-28 ta' Ġunju 2024, fir-Raba' Konferenza ta' Revizjoni dwar il-Programm ta' Azzjoni tan-NU u l-Istrument Internazzjonali tat-Traċċar, l-Istati Membri kollha tan-NU affermaw l-impenn tagħhom li jinkoraġġixxu lill-istati biex meta jkunu qed jittraċċaw SALW illeċiti, inkluż dawk li jinstabu f'sitwazzjonijiet ta' kunflitt u ta' wara kunflitt, jikkonsultaw rekords fi ħdan l-Istat fejn is-SALW tkun instabet, jikkonsultaw mal-Istat tal-manifattura ta' dik l-arma, jew it-tnejn li huma. Dak l-impenn huwa konformi mar-rapport finali ppubblikat fl-2022, intitolat it-"Tmien Laqgħa Biennali tal-Istati biex jikkunsidraw l-implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni tan-NU" li jinnota l-importanza li jiġu żviluppati jew stabbiliti oqfsa regolatorji nazzjonali stretti għall-immarkar, ir-reġistrazzjoni u t-traċċar tas-SALW, skond l-Istrument Internazzjonali tat-Traċċar, għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra d-devjazzjoni u t-trasferiment internazzjonali illeċitu tas-SALW lil riċevituri mhux awtorizzati.
- (8) Fl-24 ta' Dicembru 2014, daħal fis-seħħ it-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi ("TKA"). L-għan tat-TKA huwa li jistabbilixxi l-oġġla standards internazzjonali komuni possibbli għar-regolazzjoni jew it-titjib tar-regolamentazzjoni tal-kummerċ internazzjonali fl-armi konvenzjonali, għall-prevenzjoni u l-qerda tal-kummerċ illeċitu tal-armi konvenzjonali u l-prevenzjoni tad-devjazzjoni tagħhom. L-Unjoni għandha tappoġġa lill-Istati Membri kollha tan-NU fl-implimentazzjoni tal-kontrolli effettivi fuq it-trasferiment tal-armi sabiex jiġi żgurat li t-TKA jkun effettiv kemm jista' jkun, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 11 tiegħu.

- (9) L-Unjoni kienet preċedentement appoġġat is-sistema iTrace bid-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2013/698/PESK¹, (PESK) 2015/1908², (PESK) 2017/2283³, (PESK) 2019/2191⁴ u (PESK) 2023/387⁵, (iTrace I, II, III, IV u V) u tixtieq tappoġġa iTrace VI, is-sitt fażi ta' dan il-mekkanizmu globali ta' rappurtar dwar armi konvenzjonali illeċiti u l-munizzjon tagħhom sabiex tikkontribwixxi għas-sigurtà kollettiva tal-Ewropa, kif mitlub mill-Istrateġija Globali tal-UE,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

-
- ¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/698/PESK tal-25 ta' Novembru 2013 b'appoġġ għal mekkaniżmu globali ta' rappurtar dwar armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u armi konvenzjonali oħrajn u munizzjoni illeċiti biex jitnaqqas ir-riskju tal-kummerċ illeċitu tagħhom (ĠU L 320, 30.11.2013, p. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/698/oj>).
- ² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1908 tat-22 ta' Ottubru 2015 b'appoġġ għal mekkaniżmu globali ta' rappurtar dwar armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u armi konvenzjonali oħrajn u munizzjon illeċiti biex jitnaqqas ir-riskju tal-kummerċ illeċitu tagħhom ("iTrace II") (ĠU L 278, 23.10.2015, p. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/1908/oj>).
- ³ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/2283 tal-11 ta' Diċembru 2017 b'appoġġ għal mekkaniżmu globali ta' rappurtar dwar armi ħfief u ta' kalibru żgħir illeċiti u armi konvenzjonali oħrajn u munizzjon illeċiti biex jitnaqqas ir-riskju tal-kummerċ illeċitu tagħhom ("iTrace III") (ĠU L 328, 12.12.2017, p. 20, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2283/oj>).
- ⁴ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2019/2191 tad-19 ta' Diċembru 2019 b'appoġġ għal mekkaniżmu ta' rappurtar globali dwar armi konvenzjonali illeċiti u l-munizzjon tagħhom biex jitnaqqas ir-riskju ta' devjazzjoni u trasferiment illeċitu tagħhom ("iTrace IV") (ĠU L 330, 20.12.2019, p. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2019/2191/oj>).
- ⁵ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2023/387 tal-20 ta' Frar 2023 b'appoġġ għal mekkaniżmu ta' rappurtar globali dwar armi konvenzjonali illeċiti u l-munizzjon tagħhom biex jitnaqqas ir-riskju ta' devjazzjoni u trasferiment illeċitu tagħhom ("iTrace V") (ĠU L 53, 21.2.2023, p. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/387/2023-02-21>).

Artikolu 1

1. Bil-ħsieb tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija Globali tal-UE, il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK⁶, kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/779⁷, l-Istrateġija tal-UE dwar is-SALW tal-2018, u l-promozzjoni tal-paċi u s-sigurtà, l-attivitajiet tal-proġett iTrace li għandhom jiġu appoġġati mill-Unjoni għandu jkollhom dawn l-oġettivi speċifiċi:
 - il-manutenzjoni kontinwa ta' sistema globali ta' ġestjoni tal-informazzjoni faċli għall-utent dwar armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom iddevjati jew traffikati ("iTrace") dokumentati f'żoni milquta mill-kunflitt sabiex dawki li jfasslu l-politika, l-esperti dwar il-kontroll tal-armi konvenzjonali, u l-uffiċjali tal-kontroll tal-esportazzjoni tal-armi konvenzjonali jkollhom informazzjoni rilevanti biex jiżviluppaw strateġiji u proġetti effettivi u bbażati fuq evidenza kontra t-tixrid illeċitu ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom;

⁶ Il-Požizzjoni Komuni tal-Kunsill 2008/944/PESK tat-8 ta' Dicembru 2008 li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari (ĠU L 335, 13.12.2008, p. 99, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2008/944/oj>).

⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (PESK) 2025/779 tal-14 ta' April 2025 li temenda l-Požizzjoni Komuni 2008/944/PESK li tiddefinixxi regoli komuni li jirregolaw il-kontroll ta' esportazzjonijiet ta' teknoloġija u tagħmir militari (ĠU L 2025/779, 15.4.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/779/oj>).

- it-taħriġ u l-mentoragg tal-awtoritajiet nazzjonali fi stati affettwati minn kunflitti għall-iżvilupp ta' kapaċità nazzjonali sostenibbli ta' identifikazzjoni u traċċar ta' armi konvenzjonali illeċiti, għall-inkoraġġiment ta' kooperazzjoni kontinwa mal-proġett iTrace, għall-identifikazzjoni aħjar tal-prijoritajiet tas-sigurtà fiżika u ġestjoni tal-ħażniet (PSSM), għall-artikolazzjoni b'mod aktar effettiv tal-htigijiet nazzjonali fir-rigward tal-kontroll tal-armi u tal-assistenza fl-infurzar tal-liġi, b'mod partikolari l-inizjattivi ffinanzjati mill-Unjoni, bħas-Sistema ta' Ġestjoni tar-Registrar u t-Traċċar ta' Armi Illeċiti tal-Interpol (iARMS), u l-attivitajiet tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol), u t-tishih tad-djalogu mal-missionijiet u l-inizjattivi tal-Unjoni;
- it-titjib tal-frekwenza u tat-tul tar-riċerka fuq il-post dwar l-armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom, li jiċċirkolaw illegalment fiż-żoni milquta minn kunflitt biex tiġi ġġenerata data għall-iTrace, bi twegiba għat-talbiet ċari li saru mill-Istati Membri u d-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- l-appoġġ imfassal lill-awtoritajiet tal-kontroll tal-esportazzjoni tal-armi u lill-persuni li jfasslu l-politika dwar il-kontroll tal-armi tal-Istati Membri , inkluż żjarat konsultattivi ripetuti mill-persunal tal-proġett iTrace fl-ibliet kapitali tal-Istati Membri , helpdesk bil-lejl u bi nhar biex jagħti pariri instantanji dwar l-evalwazzjoni tar-riskju u l-istrategiji kontra d-diverżjoni, il-manutenzjoni ta' desktop sigur u ta' applikazzjonijiet ta' dashboard mobbli biex jipprovdu notifika instantanja dwar diverżjoni wara l-esportazzjoni, u l-forniment lill-Istati Membri , fuq talba, ta' verifika wara l-kunsinna mill-persunal tal-proġett iTrace;

- iż-żieda fis-sensibilizzazzjoni permezz ta' informazzjoni dwar is-sejbiet tal-proġett, il-promozzjoni tal-iskop u tal-funzjonijiet disponibbli ta' iTrace lil dawk li jfasslu l-politika internazzjonali u nazzjonali, l-esperti tal-kontroll tal-armi konvenzjonali u l-awtoritajiet tal-liċenzji tal-esportazzjoni tal-armi, u t-tishih tal-kapaċità internazzjonali ta' monitoraġġ tat-tixrid illeċitu ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom u ta' materjal relatat kif ukoll l-assistenza lil dawk li jfasslu l-politika fl-identifikazzjoni ta' oqsma ta' prijorità għall-assistenza u l-kooperazzjoni internazzjonali u biex jitnaqqas ir-riskju tad-devjazzjoni ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom;
- il-forniment ta' rapporti dwar kwistjonijiet ta' politika ewlenin, meħuda mid-data ġġenerata minn investigazzjonijiet fuq il-post u pprezentati fuq is-sistema iTrace, dwar oqsma speċifiċi li jisthoqqilhom attenzjoni internazzjonali, inkluż tendenzi maġġuri fit-traffikar tal-armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom, u d-distribuzzjoni reġjonali ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom traffikati, u materjal relatat; u
- it-traċċar kontinwu ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom, bil-kooperazzjoni tal-Istati Membri u ta' pajjiżi terzi, bhala l-aktar mezz effettiv biex jiġu stabbiliti u vverifikati, kemm jista' jkun possibbli, il-mekkaniżmi tad-devjazzjoni ta' armi konvenzjonali u l-munizzjon tagħhom lejn utenti mhux awtorizzati; it-traċċar ser jiġi ssupplimentat minn investigazzjonijiet ta' segwitu ffukati fuq l-identifikazzjoni tan-netwerks umani, finanzjarji u loġistiċi moħbija wara t-trasferimenti illeċiti ta' armi konvenzjonali.

2. Deskrizzjoni dettaljata tal-proġett appoġġat tinsab fl-Anness.

Artikolu 2

1. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà ("RGħ") għandu jkun responsabbli mill-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni.
2. L-implimentazzjoni teknika tal-proġett imsemmi fl-Artikolu 1(2) għandha titwettaq minn Conflict Armament Research ("CAR").
3. Il-CAR għandha twettaq il-kompiti tagħha taht ir-responsabbiltà tar-RGħ. Għal dak l-għan, ir-RGħ għandu jidhol fl-arrangamenti meħtieġa mal-CAR.

Artikolu 3

1. L-ammont ta' referenza finanzjarja għall-implimentazzjoni tal-proġett imsemmi fl-Artikolu 1(2) għandu jkun ta' EUR 6 000 000. Il-baġit totali stmat tal-proġett globali għandu jkun ta' EUR 8 400 000, li għandu jiġi pprovdut permezz ta' kofinanzjament mill-CAR u mill-Uffiċċju Federali Ġermaniż tal-Affarijiet Barranin.
2. In-nefqa ffinanzjata mill-ammont ta' referenza finanzjarja stipulat fil-paragrafu 1 għandha tkun amministrata skont ir-regoli u l-proċeduri applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-amministrazzjoni tajba tal-ammont ta' referenza finanzjarja msemmi fil-paragrafu 1. Għal dak il-għan, hija għandha tikkonkludi l-ftehim meħtieġ mal-CAR. Dak il-ftehim għandu jstipula li l-CAR għandha tiżgura l-viżibbiltà tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni b' mod ekwivalenti għad-daqs tal-kontribuzzjoni tagħha.
4. Il-Kummissjoni għandha tagħmel hilitha biex tikkonkludi l-ftehim imsemmi fil-paragrafu 3 malajr kemm jista' jkun wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni. Hija għandha tinforma lill-Kunsill bi kwalunkwe diffikultà f'dak il-proċess u dwar id-data tal-konkluzjoni ta' dak il-ftehim.

Artikolu 4

1. Ir-RGħ għandu jirrapporta lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni fuq il-bażi ta' rapporti narrattivi regolari ta' kull tliet xhur imhejjija mill-CAR. Dawk ir-rapporti għandhom jifformaw il-bażi ta' evalwazzjoni tar-riżultati ta' din id-Deciżjoni mwettqa mill-Kunsill. Sabiex tassisti lill-Kunsill f'dik l-evalwazzjoni, entità esterna għandha twettaq evalwazzjoni tal-impatt tal-proġett imsemmi fl-Artikolu 1(2).
2. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Kunsill dwar l-aspetti finanzjarji tal-proġett imsemmija fl-Artikolu 1(2).

Artikolu 5

1. Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
2. Din id-Deciżjoni ghandha tiskadi 36 xahar wara d-data tal-konkluzjoni tal-ftehim imsemmi fl-Artikolu 3(3) jew 6 xhur wara d-data tad-dhul fis-sehh tagħha jekk ma jigi konkluz l-ebda tali ftehim f'dak il-perjodu.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President
